



# Victorian Certificate of Education

## 2009

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

### STUDENT NUMBER

Letter

Figures

Words


# INDONESIAN

## SECOND LANGUAGE

### Written examination

Thursday 19 November 2009

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

## QUESTION AND ANSWER BOOK

### Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	1	1	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 19 pages, including **Assessment criteria** on page 19.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1 – Listening and responding**

**Instructions for Section 1 – Part A**

**Texts 1 and 2, Questions 1 and 2**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

**Question 1**

a. Tick (✓) the correct answer.

Ali calls the clinic because of

- an ear ache
- a toothache
- a headache
- a sore throat
- insomnia

1 mark

b. Why is Ali initially refused an appointment?

\_\_\_\_\_

1 mark

c. What other problems does Ali mention?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

d. How does Ali finally manage to get an appointment? Explain your answer.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2 marks

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

- a. Complete the table below based on the information provided in the radio report.

Event type	
Regional event location	
Event dates	

3 marks

- b. How will the ceremony begin?

\_\_\_\_\_

1 mark

- c. What sporting qualities are important in this event?

- \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
- 2 marks

- d. How would winning this event be an excellent opportunity for a young sportsperson?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3 marks

Total 15 marks

**Instructions for Section 1 – Part B**

**Text 3, Question 3**

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **INDONESIAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 3** – Answer the following questions in full sentences in **INDONESIAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

**Question 3**

- a. Why is today considered to be a special day according to the school principal?

Mengapa hari ini dianggap hari yang istimewa menurut bapak kepala sekolah?

---

---

---

- b. How was the strength of the friendship between Australia and Indonesia demonstrated?

Bagaimana kuatnya persahabatan negara Australia dan Indonesia dibuktikan?

---

---

- c. How did the community of Aceh benefit from Australia’s assistance?

Bagaimana masyarakat Aceh mendapat keuntungan dari bantuan Australia?

---

---

---

---

---

- d.** Describe at least **three** new facilities that will make the school a more pleasant place for learning.

Tulislah **tiga** macam fasilitas baru yang akan membuat sekolah ini tempat yang lebih nyaman untuk belajar.

---

---

---

- e.** How does the school principal express his gratitude to the Prime Minister of Australia?

Bagaimana bapak kepala sekolah berterima kasih kepada Perdana Menteri Australia?

---

---

Total 15 marks

You may make notes  
in this space.

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Text 4, Question 4**

Read the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 4** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Pramoedy Ananta Toer  
Inspirasi Saya**

Waktu kuliah, saya mulai bersemangat untuk menulis. Di dunia kesusasteraan ada banyak karya penulis terkenal dan yang paling banyak mempengaruhi saya adalah Pramoedy Ananta Toer. Dia menulis pada waktu politik Indonesia bergejolak dari jaman kolonial Belanda sampai jatuhnya Suharto. Pramoedy tidak suka menonjolkan diri. Dia seorang pemberani dengan jalan pikiran yang mengagumkan. Pramoedy, ‘Si Berani’, menulis tentang kebenaran pada saat di mana berbicara secara terus terang, mempertanyakan atau mengecam pemerintah Indonesia dilarang.

Tulisannya dianggap kontroversial dan sebagai akibatnya dia dipenjarakan tiga kali dalam hidupnya. Penderitaannya yang paling berat dialami pada tahun enam puluhan dan tujuh puluhan. Pramoedy ditangkap dan dipenjarakan tanpa diadili. Karyanya yang belum diterbitkan dimusnahkan. Ketika dibuang ke penjara di pulau Buru, pada awalnya dia dilarang menulis. Namun dengan keteguhan hatinya Pramoedy masih dapat mencari jalan untuk menulis karya terbaiknya ‘The Buru Quartet’. Dia terpaksa menyampaikan cerita-ceritanya secara lisan kepada tahanan lain. Isi cerita ini dihafalkan dan kemudian ditulis oleh Pramoedy. Akhirnya karya tulisan tersebut diselundupkan ke luar penjara.

Pramoedy dibebaskan dari penjara pada tahun 1979 tetapi berstatus tahanan rumah di Jakarta sampai tahun 1992. Lewat tulisannya, Pramoedy dengan sepenuh hati ingin membela kebenaran dan meningkatkan kesadaran masyarakat Indonesia akan isu-isu sosial dan politik. Berkat koleksi 20 novel dan ratusan karangan yang diakui dunia internasional, dia tetap menjadi suara rakyat Indonesia. Dia mendapat banyak penghargaan dan dicalonkan beberapa kali untuk mendapatkan hadiah Nobel dalam kesusasteraan. Pramoedy meninggal pada tahun 2006 dalam usia 81.

*Oleh: Michael Sentosa*

**Question 4**

You may make notes  
in this space.

a. When did the writer of this article develop a passion for writing and literature?

\_\_\_\_\_

1 mark

b. Although Pramoedya was a humble man, he still came to the attention of the authorities. Why?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

4 marks

c. How did Pramoedya suffer during the 1960s and 1970s?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3 marks

d. How was Pramoedya able to write and publish *The Buru Quartet*?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3 marks

e. Why was 1992 a significant year in Pramoedya's life?

\_\_\_\_\_

1 mark

f. What did Pramoedya try to achieve in his literary works?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2 marks

**g.** Did Pramoedya win a Nobel prize for literature? Explain your answer.

---

---

2 marks

**h.** Why has the author described Pramoedya as brave and determined?

---

---

---

---

2 marks

**i.** Why was Pramoedya referred to as the voice of the Indonesian people?

---

1 mark

**j.** Explain the use of 'Si' in the expression 'Si Berani'.

---

1 mark

Total 20 marks

You may make notes  
in this space.



**CONTINUES OVER PAGE**

**TURN OVER**

## Instructions for Section 2 – Part B

### Text 5, Question 5

Read the text and then answer the questions in full sentences in **INDONESIAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 5** – Answer the following questions in full sentences in **INDONESIAN**. Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

## Air RahMat

### MuRAH, Mudah dan SehAT

*Penulis: Rudi Hartono*

Air bersih adalah unsur alam yang terpenting di dunia. Krisis air Indonesia bukan karena disebabkan kekeringan, melainkan mutunya. Menurut penelitian, kebanyakan penduduk Indonesia mendapatkan airnya dari sumber tercemar, penuh dengan kotoran manusia dan kimia dari industri. Air yang disalurkan dari ledeng rumah pun tidak aman karena prasarana ledeng air tidak ada atau tidak memadai. Kalau air tersebut diminum tanpa disaring, pasti terkena penyakit diare, sakit perut dan dehidrasi.

“Dalam iklim Indonesia yang lembab dan panas, isu air tercemar parah sekali. Lebih gawat lagi di daerah yang menderita bencana alam dan di daerah perumahan miskin”, kata Bapak Hassan Wiranto, Ahli Kesehatan. “Sekarang, ada jawaban terhadap krisis ini lewat produk baru - Air RahMat”. Cairan ini dimasukkan ke dalam air kotor (3ml ke dalam setiap 20 liter air), setelah 30 menit airnya dapat diminum.

“Ekonomis!” kata Ibu Dewi seorang ibu rumah tangga. “Bahan bakar seperti gas, minyak tanah atau kayu tidak diperlukan lagi karena air tidak harus direbus. Bahkan, lebih murah daripada air di botol plastik. Hanya

Rp. 5000 untuk sebotol 100ml yang cukup untuk keluarga saya selama sebulan”.

- Disertifikasikan Halal oleh Majelis Ulama
- Diresmikan Departemen Kesehatan
- Dibiayai dengan bantuan luar negeri

### Produk Baru!

*Mematikan kuman berbahaya yang hidup dalam air.*



**Question 5**

- a. What is the main purpose of 'Air RahMat'?

Apa tujuan utama Air RahMat?

---

---

- b. Why is there a problem with the quality of Indonesia's drinking water?

Mengapa ada masalah dengan mutu air minum di Indonesia?

---

---

---

---

- c. According to the article, where is the issue of water contamination most critical?

Menurut artikel ini, di mana masalah air yang tercemar paling gawat?

---

---

---

---

- d. How does 'Air RahMat' benefit the environment? Explain your answer.

Bagaimana Air RahMat menguntungkan lingkungan? Jelaskanlah.

---

---

---

---

---

---

---

You may make notes  
in this space.

- e. 'RahMat' is taken from the words 'Mu**RAH**', 'Mudah' and 'Se**AT**'.  
Explain their relevance in relation to the product.  
RahMat adalah singkatan dari kata Mu**RAH**, Mudah dan Se**AT**.  
Jelaskanlah kata-kata ini dalam hubungannya dengan produk tersebut.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Total 10 marks

You may make notes  
in this space.

**CONTINUES OVER PAGE**

**TURN OVER**

**SECTION 3 – Writing in Indonesian****Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 200–300 words in **INDONESIAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 6**

You wish to apply for a job at the Indonesian Embassy in Australia as a youth liaison officer. Apart from excellent communication skills, high level knowledge and understanding of the Indonesian language and culture is essential. Write a formal application letter persuading the employer that you are the ideal candidate for this job.

Anda ingin melamar bekerja sebagai karyawan urusan pemuda di Kedutaan Besar Republik Indonesia di Australia. Selain dari ketrampilan dalam berkomunikasi, pengetahuan yang luas dan pengertian bahasa dan kebudayaan Indonesia sangat diutamakan. Tulislah surat lamaran yang meyakinkan bahwa Anda adalah calon yang paling cocok untuk pekerjaan ini.

**OR**

**Question 7**

You have just returned to Australia after spending six months living in Indonesia as an exchange student. You have been invited to brief the next group of students who are going on exchange. Your role is to discuss Indonesian customs, etiquette and way of life. Write the script of your speech and include at least five pieces of advice to help students adapt to Indonesian life.

Anda baru pulang ke Australia setelah menjadi siswa pertukaran selama enam bulan di Indonesia. Anda diundang untuk menghadiri rapat dengan peserta pertukaran siswa yang baru untuk memberikan penjelasan mengenai adat, kebiasaan dan tata cara hidup orang Indonesia. Tulislah sebuah pidato yang berisi paling sedikit lima macam nasehat yang akan dapat membantu para siswa untuk menyesuaikan diri dengan kehidupan di Indonesia.

**OR**

**Question 8**

You are a student from SMA 4 Medan and you are visiting your sister school in Victoria, Australia. Write **two** journal entries on separate days: one outlining a day at your sister school and the other on what you did on the weekend with your host family. Describe your experiences, impressions and feelings.

Anda seorang siswa dari SMA 4 Medan yang mengunjungi sekolah kembar di Victoria, Australia. Tulislah **dua** catatan dalam buku harian selama dua hari yang berbeda: salah satunya mengenai apa yang terjadi di sekolah kembar Anda dan satu lagi tentang apa yang Anda lakukan pada akhir minggu dengan keluarga angkat. Ceritakanlah pengalaman, kesan dan perasaan Anda.

**OR**

**Question 9**

Mobile phones are now a big part of daily life. Write an evaluative article for the Indonesian publication *Tekno Magazine* discussing the advantages and disadvantages of owning and using a mobile phone as a teenager.

Telepon genggam saat ini menjadi bagian besar dalam kehidupan sehari-hari. Tulislah artikel untuk penerbitan Indonesia ‘Majalah Tekno’ yang menyatakan aspek-aspek keuntungan dan kerugian dengan mempunyai dan menggunakan telepon genggam sebagai anak remaja.

**OR**

**Question 10**

Write an imaginative story for readers of a popular teenage magazine about the time when you were stranded on a deserted island in Indonesia.

Tulislah sebuah cerita imajinatif untuk majalah remaja yang populer mengenai waktu Anda terdampar di sebuah pulau yang kosong dan sepi di Indonesia.

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**









## **Assessment criteria**

### **Section 1: Listening and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2: Reading and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3: Writing in Indonesian**

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

